



VICTORINOX

Swiss Precision and Innovation

# SWISSTOOL *Spirit*



27-38  
Functions





# SWISSTOOL *Spirit*

comes from the same manufacturer that produced the original «Swiss Army Knife» - the world's most famous multi-tool - over 100 years ago. The sturdy SwisSTool has also been very well received among experts since 1999, since it is particularly functional, versatile and easy-to-use. Its successor, the Spirit, is more ergonomic and more elegant, weighs just 205 g compared to 285 g.



4.0822.N  
4.0832.N

rotating Clip  
L1 und N1

3.0303

A.3643 3.0304

3.0239.L

**3.0227.L** Leather pouch

**3.0227.N** Nylon pouch

**3.0227.L1** rotating Clip

**3.0227.N1** rotating Clip

1. needlenose pliers
2. screwdriver 2 mm
3. screwdriver 3 mm
4. wire cutter for thin and soft wire up to 40 HRc
5. cap lifter
6. screwdriver 6 mm
7. crate opener
8. combi-edge blade
9. scissors
10. metal file
11. metal saw
12. wood saw
13. reamer and punch
14. Phillips screwdriver 1+2
15. chisel/scrapper
16. cable cover cutter lengthwise
17. wire bender
18. wire stripper and scraper
19. cable cover cutter circular
20. can opener
21. multi purpose hook
22. leather or Nylon pouch
23. coupling for corkscrew
24. hard wire cutter
25. lanyard hole
26. ten individual springs
27. lock release

**3.0238.L or N Plus**

28. case
29. bit wrench
30. – bit Hex 3
31. – bit Hex 4
32. – bit Phillips 0
33. – bit Phillips 3
34. – bit Torx 10
35. – bit Torx 15
36. space for additional bits
37. mini-screwdriver (pat.)
38. corkscrew

**3.0239.L or N Plus**

39. ratchet (30 Nm)  
(instead of bit wrench)

# SWISSTOOL *Spirit*

kommt vom gleichen Fabrikanten, der seit über 100 Jahren das Original «Swiss Army Knife», das erste weltbekannte MultiTool herstellt. Schon das robuste «SwissTool» hat 1999 in Fachkreisen höchste Anerkennung erhalten, weil es besonders funktionstüchtig, vielseitig und leicht zu bedienen ist. Der Spirit ist ergonomischer, eleganter und wiegt nur 205 g gegenüber 285 g.



4.0822.N  
4.0832.N



Drehklipp  
L1 und N1



3.0303



A.3643 3.0304



3.0239.L

- 3.0227.L Leder-Etui
- 3.0227.N Nylon-Etui
- 3.0227.L1 Drehklipp
- 3.0227.N1 Drehklipp

1. Kombi-Spitzzange
2. Schraubendreher 2 mm
3. Schraubendreher 3 mm
4. Drahtschneider für dünne, weiche Drähte bis 40 HRc
5. Kapselheber
6. Schraubendreher 6 mm
7. Kistenöffner
8. Klinge, Normal+Wellenschliff
9. Schere
10. Metallfeile
11. Metallsäge
12. Holzsäge
13. Stech-Bohrhale
14. Phillips-Schraubendreher 1+2
15. Holzmeissel / Schaber
16. Kabelmantel-Längsschneider
17. Drahtbieger
18. Drahtabisolierer + -schaber
19. Kabelmantel-Querschneider
20. Dosenöffner
21. Ziehhaken
22. Leder- oder Nylon-Etui
23. Kupplung für Korkenzieher
24. Hartdraht-Schneider
25. Befestigungsöse
26. 10 separate Federn
27. Entriegelungs-Schieber

- 3.0238.L oder N Plus

28. Bit-Halter
29. Bit-Schlüssel
30. – Bit Hex 3 (Inbus)
31. – Bit Hex 4 (Inbus)
32. – Bit Phillips 0
33. – Bit Phillips 3
34. – Bit Torx 10
35. – Bit Torx 15
36. Platz für zusätzliche Bits
37. Mini-Schraubendreher (Pat.)
38. Korkenzieher

- 3.0239.L oder N Plus

39. Ratsche (30 Nm)  
(anstelle von Bit-Schlüssel)



 **VICTORINOX**

# SWISSTOOL *Spirit*

né du savoir-faire du fabricant qui produit depuis plus de 100 ans déjà le «couteau d'officier suisse» original (le premier outil multifonctions), il est mondialement connu. Depuis 1999 le très robuste SwissTool bénéficie auprès des professionnels d'une forte reconnaissance liée à sa fonctionnalité, sa polyvalence et son utilisation agréable. Son successeur, le Spirit, est plus ergonomique et élégant, ne pèse que 205 g contre 285 g.



- 3.0227.L étui cuir
- 3.0227.N étui Nylon
- 3.0227.L1 clip pivotant
- 3.0227.N1 clip pivotant

1. pince pointue
2. tournevis 2 mm
3. tournevis 3 mm
4. coupe fil (fils fins jusqu'à dureté 40 HRC)
5. décapsuleur
6. tournevis 6 mm
7. outil levier
8. lame, 1/4 lisse, 3/4 dentée
9. ciseaux
10. lime à métaux
11. scie à métaux
12. scie à bois
13. poinçon alésoir
14. tournevis Phillips 1 + 2
15. racloir/ciseau à bois
16. coupe gaine dans la longueur
17. plieur de fil électrique
18. dénudeur/racloir fil électr.
19. coupe gaine circulaire
20. ouvre-boîtes
21. crochet multi-fonctions
22. étui cuir ou Nylon
23. encoche pour tire-bouchons
24. coupe fil fort
25. point d'attache
26. 10 ressorts individuels
27. poussoir pour déblocage

**3.0238.L ou N Plus**

28. boîtier
29. clef porte-outils
30. – embout Hex 3
31. – embout Hex 4
32. – embout Phillips 0
33. – embout Phillips 3
34. – embout Torx 10
35. – embout Torx 15
36. emplacement embouts suppl.
37. mini-tournevis (brev.)
38. tire-bouchons

**3.0239.L ou N Plus**

39. clef à cliquet (30 Nm)  
(au lieu de la clef porte-outils)

# SWISSTOOL *Spirit*

es producida por la misma empresa que desde hace más de 100 años fabrica la navaja «Swiss Army Knife» original, la primera multi-herramienta famosa en toda el mundo. La robusta SwissTool es reconocida por los especialistas desde 1999 debido a su extraordinaria variedad de funciones, su versatilidad y su sencilla manipulación. La Spirit, su sucesora, es más ergonómica y elegante, y a pesar de su peso de sólo 205 g, en lugar de 285 g.



4.0822.N  
4.0832.N

clip rotativo  
L1 und N1

3.0303

A.3643 3.0304

3.0239.L

- 3.0227.L estuche de piel
- 3.0227.N estuche de Nylon
- 3.0227.L1 clip rotativo
- 3.0227.N1 clip rotativo

1. alicate de punta fina
2. destornillador 2 mm
3. destornillador 3 mm
4. corta alambre delgado (alambres delgados suave hasta 40 HRc)
5. abrebotellas
6. destornillador 6 mm
7. palanca
8. hoja, normal y ondulada
9. tijeras
10. lima para metal
11. sierra para metal
12. sierra para madera
13. punzón-escariador
14. destornillador «Phillips» 1+2
15. cincel
16. pelacable corte longitudinal
17. encorvador de alambres
18. desaislador limpiador alambres
19. pelacable de corte circular
20. abrelatas
21. gancho de arrastre
22. estuche piel marrón o Nylon
23. orificio para sacacorchos
24. corta alambres endurecido
25. orificio para colgar
26. 10 resortes individuales
27. bloqueo corredizo

### 3.0238.L o N Plus

28. porta bit
29. llave de tuercas
30. – bit Hex 3
31. – bit Hex 4
32. – bit Phillips 0
33. – bit Phillips 3
34. – bit Torx 10
35. – bit Torx 15
36. espacio para bits adicionales
37. mini-destornillador (pat.)
38. sacacorchos

### 3.0239.L o N Plus

39. llave de trinquete (30 Nm)  
(en lugar de llave de tuercas)